

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

ABEL

El capitán Roberti, cuya alma intrépida y grande era tan noble que no se amoldaba á soportar la lucha social que hay que librar con los hombres en la liza por la vida y por el pan, prefirió desde luego asociarse á las fieras, más humanas y más buenas que las personas en muchos casos, y se dedicó á domador de leones. En un pueblo del Sud-América compró una cria de cachorros y allí, en el agreste escenario de la selva, viviendo —vivaqueando mejor dicho—entre bosques y poblados, educó cuidadosamente sus fieras hasta que logró perfeccionar su obra.

Al poco tiempo y cuando ya los leones le obedecían fielmente, empezó á exhibirse en circos y barracas.

Esto en América, país en donde el valor supone un entorchado para el hombre, le proporcionó cierto renombre. Y Roberti, el italiano huérfano, que un día, casi de niño, se aventuró á marchar al Nuevo Mundo en busca de fortuna y de felicidad, empezó á ganar dinero haciendo ante los públicos sus arriesgados ejercicios con las fieras.

Entre los seis leones había uno, el más indómito, que tenía una figura hermosísima; era el mayor, el más bravo y el más inteligente.

Al principio á Roberti le costó mucho trabajo dominarlo; después el noble Abel, que así se llamaba el león, llegó á obedecer á su amo como un perro: hasta le quería la fiera. Un día en que otro de los leones le dió á Roberti una zarpada en un brazo, Abel, en lugar de enfurecerse á la vista de la sangre, hizo frente al león agresor y le dejó medio destrozado.

Roberti llegó, en justo agradecimiento, á corresponder al leal cariño de Abel; este león era su favorito, hasta el extremo de que en cierta ocasión en que el león se puso enfermo, Roberti tuvo un verdadero disgusto.

En su intrépido record por el mundo, llegó Roberti á París.

Debutó en un circo, anunciando un programa sensacional. El público le tributó una gran ovación.

Y se puso de moda. Los cinematógrafos impresionaron películas que difundieron inmediatamente por el mundo el nombre del domador. Hacía con las fieras ejercicios inverosímiles; superaba Roberti en intrepidez á todos los domadores conocidos.

Cada noche era un triunfo: el público de París, que rara vez unánimemente se conmueve, desfiló todo por el circo.

M. Roberti celebra su beneficio. El teatro está lleno: hay en París verdadera expectación.

El programa anunciaba un premio de mil francos para la persona que entrase sola en la jaula del león Abel, para abrazarse al mismo. Tan terrible temeridad suponíase que no habría de ser ejecutada, aunque el domador, capitán Roberti, respondía con su vida de la seguridad de quien se arriesgase.

Y era lógico. La bravura es una cosa y el salvajismo es otra.

Nadie se inscribió.

—Mamá, por Dios, ¿qué te pasa? ¿tienes necesidad, verdad? ¿te faltan ya las fuerzas!

—No, hija de mi alma, es que estoy mala, triste, de verte á ti sin comer. Yo no tengo derecho ni á la vida ni al pan, porque ya he cumplido con mi triste misión en este mundo; pero tú sí tienes derecho, sí; una niña buena como tú, un ángel á los dieciséis años, tiene derecho á comer, á reír y á disfrutar de la felicidad...

—¡Bah, mamá! ¿yo? Cailaron. En la guardillita hubo un

silencio de sepultura, triste y doloroso. La luz del día dejó de entrar por el tragaluz y la habitación quedó en tinieblas.

—Mamá, mamita, ¿qué te pasa?
—Es que me duermo, hija mía; no te asustes; se me cierran los ojos, pero no es de necesidad, te lo juro; á mí no me pasa nada por no comer en dos días; ¡estoy tan acostumbrada!... No te alarmes, hija de mi alma; déjame descansar un ratito y ya verás como me pongo buena. La madre quedó así desvanecida sobre el jergón.

Mariette, la hija, desesperada, llorando de dolor y de ira al mismo tiempo, salió sigilosamente de la habitación y bajó á la calle.

Era una noche sin luna, á propósito para pedir limosna.

Iba por la calle como loca: pedía limosna y nadie se la daba; amenazaba y se le reían. No había medio de enternecer á la gente.

—¡Dios mío! ¡Si parece que todos los hombres tienen una piedra en el corazón!

Y anduvo... Y anduvo; errante, desesperada, loca: hasta que en una plaza vió un gran letrero de fuego, anunciando el gran premio de mil francos para la persona que penetrase en la jaula del león.

Mariette se pasó la mano por la frente, por los ojos, para ver mejor, y, decidida, entró: iba pensando en el león y en su madre; en la muerte y en el pan.

Llegó á tiempo al circo: empezaba el ejercicio de los leones.

Armaron la jaula y apareció con su grandioso aspecto de soberano de las selvas el león Abel.

Hubo un momento de pausa en el circo.

—¡Puede bajar á la pista la persona que opte al premio!—dijo un artista.

Pero nadie entró. La música empezó á preludiar una melodía. Seguía la pausa. El público empezaba á impacientarse.

—¿Nadie se presenta?...

—¡Yol!—gritó virilmente una voz de mujer, de niña...

Hubo un murmullo.

Mariette, pálida, vestidita, de negro, humildemente, apareció en la pista.

El público rompió en un formidable aplauso cerrado, interminable. Cuando se fueron apagando los aplausos, se oyeron diversas voces.

—¡No! ¡No!—gritaba, emocionada la gente.
—¿Acepta usted, señorita?—le dijo galantemente, dulcísimo, el domador.

La niña asintió. Roberti estaba temblando de emoción por tanta heroicidad, por tanta grandeza.

—¡Dios velará por usted; se lo juro, señorita!
—¿Dios?
—¡Dios!

Y la niña, valientemente, entró en la jaula. Abel dió un rugido espantoso, que hizo poder en pie al público. Varias señoras se habían desmayado. Reinaba un silencio absoluto, emocionante, inverosímil... Abel se acercó á la niña y la niña cayó de rodillas, la pobrecita. Abel se echó al suelo, junto á la criatura...

Y empezó á lamerle las manos, dulcemente...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

ANYORANÇA

Ab sa mare la filleta, vivía prop del pinar; la casa era petiteta,

pobre, pero sempre neta, que feya goig de mirar.

Una font allá brollava d'aigua clara y joguinaera qu'un hortet d'estiu regava, y llavors s'allunyava per dins el bosch falaguera.

La jove havia sembrat un claveller, y el tenia a la finestra posat. ¡Que hi pujava d'espigat! ¡Quin vert més hermós prenfa!

Cuidadosa ella 'l regava y ell creixia, poch a poch; y quant 'l estiu arribava, y en pocelles esclatava y obrfa clavells just foch.

Quant ab boires abrigada la terra tota plorosa veva arribar l'hivernada, y enfredia la nevada la montanya soleyosa,

un cobertís ne teixia la jove, ab palles com l'ambray; y aixís del fret protegía el claveller que guarnia la finestra de sa cambra.

Afiná un auvell, un día, aquell jas blan y calent, y cada vespre acudia, y redós allá prenfa fugint de la neu y el vent.

II

A dins la casa pagesa, vorereta del pinar, el goig se mudá en tristesa, puig la mare, tot tendresa, vegé sa filla espirar!...

¡Bé la plorá nit y día! y fou tal son desconsol, qu'el vent, passant, la planyía y un rossinyol que prop nía un cant aprengué de dol.

Torná 'l estiu rioler, perfumat d'aufabaguera... Ningú regá 'l claveller, que moría al cap derrer pensant en sa jardineria!...

Torná la freda hivernada, y l'auvell, tremolant, cap al jas prengué volada, mes, la finestra tancada trobá p'el séu desencant.

Y dalt una seca branca posante ajupit, s'estufa, ses ales humides tanca, y un trist plany el fret li arranca quant morint el cap arrufa.

Al claveller l'abrusá el sol en temps de bonança; el fret l'auvell gelá. Mes a tots dos los matá un meteix mal: l'anyorança.

JOSEPH M.ª TOUS y MAROTO.

Variedades

Valldemosa y su Cartuja

Entre las montañas que recorren el extremo septentrional de la isla de Mallorca, y orientado hacia el Mediodía, ábrese el hermoso valle en que descansa Valldemosa, una de las poblaciones más pintorescas de las Baleares, á la par que una de las más ricas en recuerdos históricos. Notable por la feracidad de su terreno, por la belleza sin igual de los campos que la rodean, enriqueciéndola con sus abundantes productos y engala-

nándola con su flora multicolor, es sobre todo célebre la villa de Valldemosa por su antiguo monasterio, castillo en otro tiempo del rey Sancho I de Mallorca, y después durante cerca de cuatro siglos, albergue de una comunidad de cartujos.

Una tradición del país supone que el histórico edificio es muy anterior al citado monarca de Mallorca, y aun á Jaime el Conquistador, asegurando que en sus principios sirvió de castillo á un moro llamado Muza, dueño y señor del valle, que tomó de él su nombre. llamándose en otro tiempo *Vall-de-Musa*, valle de Muza, y luego, por corrupción, *Valldemosa*. Dicese que en el mismo sitio en que se alzaba el tal castillo, hubo mucho antes un magnífico palacio, rodeado de amenos jardines, cuyas alamedas y plazoletas eran diariamente escenario en que un verdadero ejército de odaliscas se entregaba á sus inocentes juegos y á sus danzas voluptuosas, y que tan hermosa mansión servía de domicilio á la favorita de Muza, una cautiva de tan soberana belleza, que una sola de sus sonrisas valía para el moro más que cuantas riquezas encerraba el valle. Pero quiso la suerte que una galera pirata llegase al otro lado de la montaña, al mismo punto de la costa donde hoy está el puerto de Valldemosa, y que su capitán, atraído por la fama de la belleza de aquella cautiva, penetrase en el valle decidido á llevársela consigo y con todo cuanto en el palacio tentase su codicia.

Consiguió, en efecto, su intento; pero cuando ya se alejaba en su nave satisfecho de tan rica presa, llegó el robo á oídos de Muza, y éste, saltando sobre su más fogoso corcel, en un instante cruzó la sierra, llegó junto al mar y se echó á nado para recobrar más pronto lo que era suyo, ó más bien lo había sido.

Tratándose de un héroe de tradición, no es de extrañar que Muza diese alcance á la galera y pudiese plantarse sano y salvo en la cubierta, ni tampoco que de un golpe de guma tendiese sin vida al jefe de los piratas, causando en éstos tal consternación la hazaña, que sin protestar, dóciles cual esclavos, tornaron al valeroso moro y á su bien amado á la playa de donde salieron. Aquel mismo día, Muza hizo que el palacio fuese derribado, y que en su lugar se levantase un fuerte castillo, donde estuviera su favorita menos al alcance de cualquiera que con su belleza se encaprichase.

**

Las crónicas serias y dignas de crédito cuentan las cosas de muy distinta manera. El verdadero fundador del castillo no fué el moro Muza ni ningún otro moro, sino, como ya hemos dicho, Sancho I de Mallorca, el cual, enfermo y necesitado de aires puros, quiso establecerse en tan delicioso paraje. Allí pasó largas temporadas, y allí se ve todavía, en la cumbre de la montaña, el sitio en que es fama se sentaba para ensimismarse contemplando la belleza natural del valle, sitio que todavía se conoce con el nombre de *la silla del rey don Sancho*.

Acabóse de construir el alcázar, cuyos planos hiciera el arquitecto mallorquin Guillén Jordá, hacia 1324, y fué su primer alcaide Martín Montaner. Setenta y cinco años después, ó sea en 1399, por privilegio otorgado en la Aljafaría de Zaragoza, Martín I de Aragón, gran entusiasta de los cartujos, cedió el edificio con todos sus bosques y jardines á Pedro Solanes, monje á la vez que notable jurista, para que en él fundase un monasterio. La consagración de la iglesia, que empezó á levantarse en seguida, la hizo en Mayo de 1446 el obispo de Albania, Juan de Aranda, que en aquella sazón estaba de paso en Mallorca.

Hoy, de todo aquello sólo quedan restos de más mérito histórico que artístico; un claustro sencillo y una pequeña iglesia, cuyos muros están decorados

con los escudos de las familias protectoras del monasterio, es lo único que de lo primitivo dejaron los cartujos al ser decretada la supresión de aquél, el día 12 de Agosto de 1835.

Pero además queda otra cosa más digna de ser visitada por el viajero, aunque más moderna, y es otra iglesia que empezó á construirse á mediados del siglo xviii y que todavía está abierta al culto. Es un hermoso edificio de piedra, de orden compuesto, cuya planta tiene la forma de una cruz latina. Al penetrar en él, llama desde luego la atención el coro, al que han dado fama los magníficos frescos de Fray Manuel Bayeu y Fray Joaquín Juncoza, legos cartujos los dos; y también son dignas de ser admiradas las tres obras maestras de ebanistería que figuran en el presbiterio: una silla prioral con dosel, un atril y el frontal del altar.

Como curiosidad arqueológica, además de ser obra de verdadero mérito, todo el que visite el templo debe procurar ver una silla gótica que se conserva en la sacristía, y que se asegura perteneció al mismo rey Don Martín, á quien se debe la fundación de la Cartuja.

Es realmente notable el número de artistas eminentes que dirigieron la edificación de este templo, pues además del arquitecto Antonio Mesquida, autor de los planos, y de otros que en la obra tomaron parte menos activa, tenemos al capuchino Miguel de Petra, que retocó la parte alta del edificio; al escultor italiano Coqui, que se encargó de su ornamentación; al catalán Folch, á quien se deben dos medallones con los retratos del Papa Pio V y el rey Martín, colocados á ambos lados de la puerta, y, finalmente, el insigne Jovellanos, á cuyos consejos se debe que la iglesia se cerrase con bóveda de ladrillo.

Ya que á Jovellanos hemos nombrado, no debemos terminar sin dedicar un recuerdo á los días que, antes de ser llevado al castillo de Bellver, pasó en la Cartuja el ministro caído y proscripto; días de tristeza y amargura, sin duda, pero días también de tranquilidad y reposo, en los que aquel ilustre desterrado pudo disfrutar á la vez que de la cordial amistad de los monjes, del placer que la observación de la naturaleza tuvo siempre para su elevado espíritu.

Y bueno será también unir á este recuerdo el de Jorge Sand, que por algún tiempo ocupó una celda del monasterio cuando éste, expulsados ya los monjes, no era más que una especie de casa de recreo, cuyas habitaciones pertenecían al primer viajero que quería alquilarlas. El carácter exageradamente romántico de la famosa escritora encontraba su más apropiado marco en aquel rincón de la isla, y más de una vez se la vió pasear de noche, á la luz de la luna, entre las tumbas del cementerio de Valldemosa.

¿Se ha dado el caso de que algún monarca haya hecho clavar herraduras á un noble?

Fué un Jacobo, rey de Escocia, quien castigó así, por la pena de Talión, la crueldad de un barón escocés. Este noble provocó con su constante opresión las quejas de una pobre mujer de sus dominios señoriales, y como la ofendida señora le dijera que iría á dar parte al rey de la conducta que con ella observaba, el feroz aristócrata la hizo herrar, diciéndola: «Así podrás ir mejor y más cómodamente á quejarte ante el rey».

Supo Jacobo este inhumano martirio, y entonces fué cuando ordenó que al culpable se le destrozasen las plantas de los pies clavándole unas herraduras.

(De *Alrededor del Mundo*)

Ecos regionales

Ferrocarril de Sóller

II

El telégrafo acaba de anunciarnos que el Gobierno, gracias á la justicia de la petición y á la influencia poderosa del señor Maura, ha acordado incluir en la propuesta de ferrocarriles secundarios el proyectado entre Palma y Sóller.

Los que constantemente claman por la obra directa del Estado en todos los ramos de la actividad nacional, ya se sentirán satisfechos. Lo estarán, sin duda, cuantos no se avienen á realizar las aspiraciones generales solas, con su propio esfuerzo, entregados á sus alcances que no son pocos ni limitados. Quien á todo trance, aunque en realidad no les sea necesaria, la cooperación del Estado que á veces no es más que una cadena dispuesta siempre á atar muy corto al que desea vivir con alguna autonomía dentro su propio negocio. Vayan todos estos con Dios y su abominable esclavitud. Esta vez la Administración pública no ha obrado tarda ni perezosa. Con sobrado acierto ha querido dejar bien sentado que, si ese ferrocarril secundario no se ejecuta, no dependerá en manera alguna de la pasividad gubernativa. Quedamos, pues, en que el actual Gobierno, según los requeridores de la intervención del Estado, ha cumplido con su deber, y no faltará quien asegure que no ha perdido el tiempo ni ha procedido con tacañería.

¿Estamos nosotros ahora dispuestos á cumplir con el nuestro? ¿Estamos nosotros ahora prontos á contribuir patrióticamente, es decir, con sacrificio inclusive, á la realización de ese ferrocarril, mil veces reclamado, un millón de veces ansiado? Pronto se verá. Nombradas han sido las Comisiones encargadas de agrupar elementos en Sóller y en Palma y en breve se ha de palpar con las dos manos la realidad de las cosas y la verdad de las frases y la sinceridad de los deseos.

No podrá objetarse que la idea no haya sido bien madurada, que no se haya estudiado detenidamente el problema. Han transcurrido buen número de años desde que alguien intentó, acaso prematuramente, tender un ferrocarril, que, según opiniones de gente experta, hubiera fracasado. Mas ahora esos mismos, y durante largo tiempo que se ha comprobado, afirman que la época de la oportunidad ha llegado sobradamente. Las circunstancias favorecen el propósito; las antiguas bases del negocio han sido evidentemente reforzadas; las cifras se han multiplicado con grandes ventajas; y, en fin, la voz clamante es absolutamente general.

¿Cómo es posible, por tanto, que sueñe en el desierto? Con la completa seguridad de quien no conoce bien á fondo las timideces infundadas del dinero, puede esperarse que las Comisiones nombradas para empezar la recaudación obtendrán desde el primer día excelente éxito. Sólo el enunciado de su misión ha de abrirles todas las puertas y alcanzarles positivas colaboraciones. Trátase precisamente, de un pueblo en donde sus principales moradores son hombres que han demostrado iniciativa, actividad, energía, golpe de vista en los negocios, valor en las empresas, ímpetu en su desarrollo. Por esto son ricos. Trátase, además, de un proyecto que en Palma es bien conocido y apreciado. De aquí ha partido siempre, por radicar en la capital la prensa diaria, la propaganda de la idea; aquí viven personas pudientes que han nacido en Sóller, ó que están vinculadas, en una ú otra forma, con la encantadora villa; Palma, en fin, experimenta hondas simpatías por el pueblo de Sóller. La obra, pues, de ese anunciado ferrocarril, ha de ser obra común de Sóller y Palma. Pueden comenzar su patriótica tarea las Comisiones designadas. El triunfo les acompañará.

JUAN TORRENDELL.

(De La Almudaina)

Actualidades

De la guerra

Al capitular Port-Arthur pudo creerse,

por unos momentos, que la guerra terminaría.

Los japoneses no tenían motivo alguno para continuarla. Sus ejércitos habían vencido á los rusos en doce combates y en dos batallas campales; ganaron la plaza de Port-Arthur, su armada destruyó, casi sin pérdidas, la flota enemiga. Toda la Manchuria meridional quedaba en su poder, y desde el extremo límite del Kuan-tung hasta las orillas del Cha-ho sólo la bandera japonesa tremolaba al viento. Y resultados tan grandes los habían conseguido sin padecer una sola derrota. Dueños de Corea y de los puertos manchurianos, ¿qué más podían desear? No era, pues, raro que el gobierno de Tokio hiciera proposiciones de paz. No las hizo.

Rusia perdió en diez meses de guerra una flota compuesta de siete acorazados y once cruceros; sus ejércitos retrocedieron más de trescientos kilómetros empujados por la presión de los japoneses y cada vez que intentaron resistir ó atacar fueron derrotados. El gobierno de San Petersburgo debe haber comprendido que cuantos predicaron la guerra, estaban equivocados de medio á medio; que casi todos los generales que se encargaron de rechazar á los japoneses, no se han mostrado dignos de la tarea que se les confió; que la administración militar, de la que durante cinco años fué jefe supremo el general Kuropatkin en su calidad de ministro de la Guerra, estaba corrompida; que el ferrocarril transiberiano no bastaba para transportar los hombres y aprovisionamientos que una guerra formal requería. Y el Czar en primer término y los ministros en segundo término, deben haberse enterado de que el movimiento revolucionario, acrecentado por el llamamiento poco oportuno de reservas y por la paralización que ha engendrado la guerra, era no ya un riesgo lejano, sino un peligro inminente. Parecía, pues, ser natural que Rusia, después de advertir lo crítico de su situación; se aviniera á firmar la paz. No lo ha querido.

Continúa la guerra. El Japón quiere sacar más ventajas de la crítica situación de su enemiga. Rusia, movida de un orgullo que sienta muy bien á las clases directoras, pero que no comprenden ni prohiban las clases populares, no quiere firmar la paz antes de que sus ejércitos hayan alcanzado una victoria estruendosa sobre los japoneses.

Ya que la guerra no termina, veamos en qué situación se hallan los adversarios y con qué medios cuentan para alcanzar un triunfo definitivo.

Los japoneses, haciendo un esfuerzo colosal, pueden poner en la Manchuria de quinientos á seiscientos mil soldados y un material de artillería mucho más potente que el de sus enemigos. Para racionar y municionar su ejército cuentan con el dominio absoluto del mar. Del Japón á Port-Arthur, de ahí á las líneas del Cha-ho invierten tan sólo cinco días los vapores y ferrocarriles. El transporte de tropas se puede verificarse por masas de quince, de veinte, de cuarenta mil hombres. Basta hacer una leva, instruir y armar á los reclutas y marchan regimientos y más regimientos á la Manchuria. Hasta ahora no se ha dado el caso de que haya habido desertores en el Japón. La guerra contra Rusia es popular. Ha sido, además, victoriosa hasta ahora, y un pueblo batallador como el Japón se enardece cuando sus hijos obtienen una gloria y unos triunfos que nunca pudieron esperar con una nación que pasaba por ser la más poderosa de la raza blanca. Dejará, pues, que mueran sus hijos, que queden empeñados su Hacienda y las propiedades particulares á trueque de vencer, de humillar á los rusos, de convertirse ellos, los japoneses, en un pueblo que, respecto de todos los países asiáticos, sea algo así como lo que representan Alemania en Europa por su ejército é Inglaterra por su marina.

¿Qué puede oponer Rusia á ese alud de energía, de combatividad que contra ella se despeña?

Tiene Rusia una extensión territorial cincuenta y dos veces mayor que el Japón; tiene el duplo más un tercio de habitantes más que el imperio del Sol naciente. Pero, como dijimos antes de empezar la guerra, la distancia aniquila sus fuerzas. Aglomerado de pueblos distintos, de diversas religiones, de idiomas diferentes, no es una verdadera nacionalidad en el sentido estricto de la palabra. Cuantos hablan del panslavismo, de la gran patria rusa, desconocen por completo la organización del inmenso imperio. Lo que quieren los rusos propiamente dichos—suponiendo, y es mucho suponer, que lo quieran—no lo quieren los polacos, los finlandeses, los

caucasianos, los turcomanos, los habitantes del Turquestán. Cada derrota que padecen los rusos se celebra en Helsingford, en Varsovia, en Tiflis, en Bukhara y en Samarkanda.

La partida es desigual y Rusia representa el lado débil.

A. RIERA.

Las fuerzas rendidas en Puerto Arturo

El total de las fuerzas de mar y tierra rendidas á los japoneses en Puerto Arturo asciende á 32.207 hombres, en forma siguiente:

Generales.	8
Almirantes.	4
Coroneles y Comandantes.	57
Capitanes.	100
Tenientes del ejército.	532
Tenientes y alféreces de marina.	200
Alféreces del ejército.	99
Médicos militares y de la armada.	109
Capellanes del ejército.	13
Capellanes de marina.	7
Clases y soldados.	22.433
Marinería.	4.500
Servicios auxiliares del ejército.	3.645
Servicios auxiliares de la marina.	500
Total.	32.207

De este número se hallaban 15.000 ó 16.000 heridos ó enfermos en los hospitales al tiempo de la capitulación.

Dentro de la plaza los japoneses sólo han encontrado cien caballos de silla y 1.870 de tiro, lo cual demuestra que todo el ganado de los escuadrones de caballería ha sido sacrificado durante el sitio y únicamente se han conservado los caballos de los jefes superiores.

Todos los jefes y oficiales rusos se reunieron el día 5 á las nueve de la mañana en la extremidad oriental de Yahtzui para hacerse cargo de sus subordinados y conducirlos á los diferentes puertos y marcados á cada cuerpo. Dichos jefes y oficiales llevaban su espada al cinto, pero las clases y los soldados y marineros iban sin armas.

Los japoneses están enviando á toda prisa grandes cantidades de vituallas y medicamentos á Puerto Arturo, y confían en que con buena alimentación y tratamiento adecuado, la mayor parte de los heridos y enfermos se salvarán.

Como el transporte y cuidado de tantos miles de prisioneros es sumamente costoso y molesto, el gobierno de Tokio está estudiando seriamente si sería mejor el dar á todos libertad permitiéndoles y aún facilitándoles el regreso á Rusia.

Como datos curiosos merece recordar que en la capitulación de Metz se rindieron 150.000 soldados; en la de Sedán 83.000, y en la de Plewna 43.340.

Rendiciones célebres

Con motivo de la rendición de Port-Arthur es de oportunidad recordar las frases célebres con que famosos caudillos se rindieron al peso de su infortunio.

La nobleza y la generosidad acompañan siempre á la tristeza en las frases que los más esforzados reyes y generales han pronunciado al rendirse á sus enemigos.

Si hay alguna que desmuestre un poco de orgullo es la de Francisco I cuando en la batalla de Pavia dijo al soldado que le intimó la rendición:

—No me rindo á tí, sino al emperador; yo soy el rey.

En cambio, algunos siglos después, el héroe entre los héroes franceses, Napoleón I, no se avergonzó de escribir al príncipe regente de Inglaterra:

«Alteza. Presa de las fracciones que dividen mi país y de la enemistad de las mayores potencias de Europa, he terminado mi carrera pública, y vengo, como Temístocles, á buscar refugio en el hogar del pueblo inglés.

Me coloco bajo la protección de sus leyes, que reclamo de Su Alteza como el más poderoso y el más generoso de mis enemigos.»

Después de tan sencilla carta, Napoleón se embarcó en el *Belierophou* y se entregó á su capitán, Maitland, dando así el primer paso en el camino del destierro.

Otra rendición histórica comunicada también por escrito, fué la de Napoleón III. Rodeado por 250.000 enemigos y acompañado del residuo desmoralizado de su vencido ejército, envió al rey Guillermo de Prusia la siguiente nota:

«Hermano mío: No pudiendo morir al

frente de mis tropas, pongo mi espada á los pies de Vuestra Majestad.»

Y á la mañana siguiente él y Bismarck arreglaban los términos de la rendición; ésta fué completa: Napoleón fué enviado al castillo de Wilhelmshoe, y 39 generales, 230 oficiales y 83.000 soldados quedaron prisioneros de guerra.

La tristeza que la rendición de Granada produjo á Boabdil se refleja perfectamente en las frases que en tan memorable ocasión pronunció éste.

Al dirigirse al punto en que había de encontrarse con Fernando el Católico, cruzóse con el cardenal Gonzalez de Mendoza y díjole con melancólico acento.

—Id, señor, en buena hora y ocupad esos mis alcázares en nombre de los poderosos reyes á quien Dios, que todo lo puede, ha querido entregarlos por sus grandes merecimientos y por los pecados de los musulmanes.

Luego, al llegar ante el rey, y después de hacer ademán de bajar del caballo, lo que aquél no consintió, le hizo entrega de las llaves de la ciudad, á la vez que le decía:

Tuyos somos, rey poderoso y ensalzado; estas son, señor, las llaves de este paraíso; esta ciudad y reino te entregamos, pues que así lo quiere Alah, y confiamos en que usarás de tu triunfo con generosidad y clemencia.

Entre las rendiciones de los tiempos modernos es famosa también la del general Lee al general Grant en la guerra civil de los Estados Unidos.

Cuando Grant, el general de las tropas nordistas, invitó á su enemigo á que se rindiera «para evitar la inútil efusión de sangre», Lee no se hizo de rogar, y el 9 de Abril de 1865 entregó su espada bajo condiciones honorífimas, sobre todo con relación á lo largo y sangriento de la guerra que en aquel momento terminaba.

Desde el punto de vista del laconismo, una rendición notable fué la de Vercingetorix, el caudillo galo que se rindió arrojando su casco y sus armas á los pies de Julio César, sin pronunciar una sola palabra.

Bien es verdad que hay silencios elocuentes.

La rendición de Plewna fué de las más ruidosas que se han conocido, y Osmana Bajá, defensor de la plaza, uno de las generales que de peor gana se han rendido.

Rodeado por fuerzas rusas muy superiores á las suyas, Osmán sostuvo el sitio durante 142 días, causando al enemigo más de 40.000 bajas; cuando empezaron á faltar municiones y viveres, antes que entregarse prefirió intentar una salida y romper el cerco.

El plan le costó caro, pues fué derrotado y tuvo que rendirse; pero de tal manera había impresionado su valor al enemigo, que éste le vitoreó como si fuera un conquistador y hasta le presentó armas.

Situación vinícola en Francia

El frío excesivo que ha dominado durante algunos días en todas las regiones, incluso en Argelia, ha interrumpido algo las operaciones del campo y ha favorecido mucho los trasiegos de los nuevos vinos.

Los viticultores franceses se ocupan en esta época del año en preparar el terreno para las nuevas plantaciones, en abonar los viñedos y en combatir ciertas enfermedades de la vid como son, entre otras, la filoxera, la piral, y la antracnosis.

El comercio de vinos ha salido del período de fiestas y entrado en el de los inventarios, durante los cuales las transacciones se estacionan, no pudiendo, por esta razón, precisarse la marcha que han de tomar los negocios.

En el Hérault las pocas ventas que se realizan son siempre á bajos precios. Se ofrecen algunos lotes de vinos superiores de 10 y 11 grados al precio de 9 y 9'25 francos hectólitro. Las clases inferiores se ofrecen hasta á 4 francos el hectólitro.

En el Gard la situación continúa la misma; los vinos *rojos* se venden al precio de 10 y 12 francos el hectólitro; los *blancos* de 11 á 12 1/2 grados se pagan de 15 á 17 francos.

En el Aude son muy raros los compradores; algunas partidas de 8 y 1/2 grados se han vendido á 5 francos el hectólitro. Los buenos productos se cotizan de 0'80 á 0'90 francos el grado.

En el Bordelais se han vendido algunas partidas de vinos blancos para destilar al precio de 2'75 á 3 francos el grado y la barrica.

En el Nantais los vinos presentan excelentes cualidades.

En el Loir y Cher los precios son de 35 á 40 francos para los vinos blancos y de 45 á 50 francos para los vinos rojos.

En la Bourgogne los vinos se pagan, según clase, de 60 á 120 la pieza de 228 litros, sin envase.

En el Beaujolais-Máconnais, los precios se sostienen firmes de 45 á 60 francos los ordinarios y de 80 á 100 francos para los superiores.

En Argelia, la situación comercial no ha sufrido variación alguna.

CETTE.—Por este puerto son escasos los arribos de vinos exóticos. La demanda de vinos ordinarios españoles es muy pequeña. Los de Argelia llegan en pequeñas partidas y los del país se realizan á precios nada remuneradores y con tendencia á la baja.

Lo que dice el Czar

Algunos órganos de la prensa extranjera han manifestado su sorpresa porque el Emperador de Rusia no diese conocimiento al país por medio de una proclama oficial de la caída de Port-Arthur, y añadían que pasarían meses enteros antes que la mitad del pueblo ruso tuviera conocimiento de lo ocurrido.

Contestando, sin duda, á esas malevolencias, el Emperador ha dirigido á los Estados Mayores, oficiales y marineros del ejército y armada rusos una orden del día en la cual les anuncia que, después de una lucha heroica de once meses y de haber soportado sufrimientos que no pueden imaginarse, la guarnición de Port-Arthur tuvo que capitular, con los honores de la guerra.

El mundo entero—dice el Czar—ha saludado con respeto la valentía de ese puñado de héroes. Rusia puede, por tanto, ostentar con orgullo hechos de guerra que pueden compararse con los más brillantes registrados en la historia.

Si, á pesar del valor de nuestros enemigos, á pesar de su fuerza y de las dificultades que resultan de la larga distancia de nuestra base de operaciones, llegáremos á triunfar de las duras pruebas actuales.

La alocución dirigida por el Czar á la escuadra termina así:

«Nuestros enemigos son bravos, fuertes, y es muy difícil luchar contra él á 10.000 verstas de las fuentes de nuestra fuerza; pero Rusia es poderosa y durante mil años ha sufrido pruebas más graves aún, saliendo victoriosa de los más grandes peligros, y cada vez con nuevos y mayores bríos.

Nuestros quebrantos son graves, pero debemos deplorarlos sin desesperar.

Estoy convencido, como lo están todos los rusos, de que pronto sonará la hora del triunfo.

Confíemos en Dios, que vela por nosotros, por el ejército, por la escuadra y por mí, para que en día no lejano podamos, al fin, derrotar á nuestros enemigos, para honor y gloria de Rusia.»

Crónica Local

Ferrocarril Palma-Sóller

Yá que estamos en época de comprobaciones estadísticas, queremos ahorrarnos comentarios, y remitimos á la elocuencia de los siguientes números, que son los correspondientes á las notas tomadas por los empleados de la Comisión Investigadora, en el Pont d'en Valls, durante la segunda semana de Enero de 1905.

Pasaje: Importación 383 pasajeros; Exportación 371 pasajeros.

Total de pasaje en la semana 754 pasajeros.

Mercancías: Importación 2315 quintales.

Exportación 2951 quintales: Total 5266 quintales.

Se continuará.

**

En la sesión celebrada el domingo último por la Comisión Organizadora del ferrocarril Palma-Sóller, bajo la presidencia de D. Guillermo Colom, quedaron nombrados para los cargos de Vicepresidente, Tesorero y Vice-Secretario los señores D. Jerónimo Estades, D. Juan Coll y Peña y D. Amador Canals.

Reciban por la distinción nuestra más sincera enhorabuena.

Conforme estaba anunciado, el domingo por la noche la Compañía Llinás-Palet puso en escena, en el teatro de la

«Defensora Sollerense», el drama titulado *El Soldado de San Marcial* y la zarzuela *El Bateo*.

A la función asistió regular concurrencia, que aplaudió, en diferentes ocasiones, la buena interpretación que los actores daban a la obra.

El martes, festividad de San Antonio, hubo también en nuestro coliseo función teatral a beneficio de la primera actriz D.^a María Llobera, que fué por ésta dedicada a la Junta Directiva y señores socios del «Círculo Sollerense».

Representóse el drama de Echegaray *El Gran Galeoto* que gustó mucho al auditorio, el cual premió la feliz labor de los artistas con nutridos aplausos.

No sucedió lo propio, empero, con la zarzuela catalana *Lo somni de l' Ignocencia*, cuya representación resultó defectuosa en alto grado.

El «Círculo Sollerense» obsequió a la beneficiada con un regalo en metálico.

Mañana la misma compañía pondrá en escena el drama, en cuatro actos y un prólogo, titulado la *Hermana del carretero* y el juguete cómico *Los Monigotes*.

La función se celebra a beneficio de la actriz D.^a Magdalena Monserrat y va dedicada a la Junta Directiva y señores socios de «La Unión».

El domingo último por la tarde celebró Junta General la sociedad recreativa «La Unión», y en la misma fueron elegidos para formar la Junta Directiva los señores D. José Puig, D. Miguel Forteza, D. Antonio Pastor, D. Ramón Coll y D. Damían Canals, a quienes felicitamos y deseamos feliz acierto en el cargo que se les ha confiado.

En la noche del lunes, víspera de San Antonio Abad, siguiendo tradicional costumbre se encendieron buen número de fogatas en diversos puntos de la población, viéndose con tal motivo más animadas que de ordinario nuestras calles.

El siguiente día se celebró en la iglesia parroquial solemne fiesta en honra del santo anacoreta, a cuyo oficio mayor acudieron numerosos fieles, pronunciando elocuente sermón el Rvdo. Sr. D. Bartolomé Pons.

Por la tarde tuvo lugar la bendición de caballerías, y a este acto asistió mucha concurrencia. Durante las carreras hubo una caída pero sin consecuencias graves que lamentar.

El martes por la noche dióse principio en los salones de «Can Domingo» y «Can Codoñy» a los bailes de máscaras que han de tener lugar en esta temporada de Carnaval, y mañana empezarán también en el salón «La Palma» de la calle del Príncipe.

Para asistir a los bailes de referencia hemos recibido las invitaciones correspondientes, por cuya atención quedamos agradecidos.

El jueves de esta semana, a la una de la tarde, entregó su alma a Dios, el conocido comerciante D. Pedro Antonio Alcover Morell, víctima de una pulmonía fulminante.

Por la noche fué conducido su cadáver al cementerio con asistencia del clero parroquial y grandioso acompañamiento, entre el cual figuraban muchos socios de la «Defensora Sollerense», de la que el Sr. Alcover era Vocal, los cuales quisieron rendir el último tributo a su antiguo compañero.

Sobre el féretro fueron colocadas hermosas coronas de flores artificiales con sentidas dedicatorias.

A los solemnes funerales celebrados ayer mañana, en la iglesia parroquial, en sufragio del alma del finado asistió numerosa concurrencia, prueba de las generales simpatías de que goza en esta población la familia Alcover.

Pedimos a Dios descanso eterno para el alma del Sr. Alcover, y resignación para su desconsolada esposa, hijo, hija política, nieto y demás familia, a quienes acompañamos en el sentimiento.

Según leemos en nuestro colega palmasano *El Obrero Balear*, esta noche se celebrará en el local que ocupa la sociedad «Centro de Albañiles» de esta ciudad una conferencia sociológica, en la cual tomará parte el compañero Roca, de Palma. El domingo, a las tres de la tarde,

tendrá lugar una reunión pública de carácter político y económico.

Esta mañana, poco antes de las siete, ha fondeado en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» procedente de Cetta y Barcelona, habiendo sido portador de numerosos efectos.

Dicho buque emprenderá nuevamente viaje para los mismos puntos el próximo lunes por la noche.

Mañana, a las diez y media, celebrará sesión general la sociedad de crédito «Banco de Sóller» En ella debe darse lectura a los señores accionistas de la Memoria del décimo quinto ejercicio social.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 7 Enero de 1905.

La presidió el Alcalde Sr. Joy, y asistieron a ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Deyá, Castañer, Joy, Morell y Estades.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de que no se había presentado reclamación alguna contra el proyecto modificado de conducción de aguas desde la fuente del *Rafal* a la barriada del puerto, durante los diez días que ha permanecido expuesto al público, a efectos de reclamación. Enterada la Corporación acordó elevarlo al Sr. Gobernador civil de la provincia a los efectos determinados en el art. 95 del Reglamento dictado para la ejecución de la ley general de Obras públicas de 13 de Abril de 1877.

Se enteró la Corporación de una carta de D. Manuel Guasp, manifestando su gratitud al Ayuntamiento por la distinción con que le honró en sesión del día tres de Diciembre último cuando se dió cuenta de la ampliación de la Aduana.

Se dió cuenta de una instancia presentada por la sociedad denominada «Centro de Albañiles Sollerense», en la que después de emitir ciertas consideraciones suplican al Ayuntamiento se sirva decretar, dentro de sus organismos, la jornada legal de ocho horas para todos los trabajadores que realicen trabajo por cuenta de la Administración Municipal.

Se dió cuenta también de una exposición suscrita por todos los obreros de la brigada municipal, empleados en las obras que el Ayuntamiento verifica por administración, en la cual manifiestan: Que habiendo venido en conocimiento de que una comisión del «Centro de Albañiles Sollerense» había pedido al Ayuntamiento estableciera para sus operarios la jornada diaria de ocho horas, consideraban de su deber consignar y hacer llegar a conocimiento de la Corporación que no tienen arte ni parte en dicha petición.—Que no tan solo no tienen arte ni parte en la moción presentada, sino que ni siquiera ha sido consultada a ninguno de ellos, ni cuenta con su asentimiento, declarando, para que sirva de norma al Ayuntamiento al resolverla, que están conformes con el sistema hoy establecido y desean no se altere en lo más mínimo.

Enterada la Corporación de los anteriores escritos y considerando que la voluntad expresamente manifestada de los obreros de la brigada municipal, a quienes, en único caso, pudiera hacer extensiva el Ayuntamiento la concesión solicitada, debe respetarse por ser expontánea y determinar el verdadero deseo de no alterar el sistema hoy establecido, y teniendo además en cuenta que en la actualidad ni en las más épocas del año la jornada diaria de trabajo alcanza la duración de las ocho horas; acordó no acceder a lo solicitado.

Se acordó verificar varios pagos. Para satisfacer las obligaciones del presente mes se acordó la distribución de fondos por capítulos, siendo aprobada.

Para proceder a la organización de la Junta municipal que se ha de constituir para el corriente ejercicio, se acordó, con arreglo al párrafo tercero del artículo 66 de la ley municipal, dividir este término en seis acciones y en la forma siguiente: la primera comprenderá los contribuyentes de las manzanas una a diez; la segunda los de las manzanas once a veinte; la tercera los de las manzanas veinte y

una a treinta; la cuarta los de las manzanas treinta y una a cuarenta y tres; la quinta los de las manzanas cuarenta y cuatro a cincuenta y seis y la sexta la formarán los contribuyentes de las manzanas cincuenta y siete a setenta y dos inclusive. De la primera, segunda, tercera y cuarta sección se nombrarán tres vocales de cada una de ellas y de la quinta y sexta dos de cada una. Este acuerdo se hará público en cumplimiento de lo que previene el art. 67 de la mencionada ley.

Careciendo el edificio destinado a matadero público de reses, de las condiciones necesarias prevenidas por las disposiciones vigentes, tanto por su falta de capacidad como por su poca ventilación; se acordó construir un matadero de nueva planta, encargando al Arquitecto don Jaime Aleñá la formación del proyecto, plano y presupuesto de la obra.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 22.—A las siete y media, se celebrará Misa de Comunión para las Hijas de María. A las nueve y media, se cantarán horas menores y la Misa mayor con sermón parroquial por el Rvdo. señor Cura Arcipreste. A la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del Catecismo. Al anochecer, se practicará el ejercicio mensual de las Hijas de la Purísima.

Martes, día 24.—A las siete y media, durante la celebración del santo Sacrificio, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor de S. Bartolomé.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 1.—Total 1

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 14.—María Deyá Frontera, de 36 años, soltera, Manzana 38.

Día 15.—Catalina Morell Borrás, de 70 años, casada, Manzana 45.

Día 16.—Juana María Rullán Bernat, de 84 años, viuda, calle de Isabel II.

Día 17.—Antonia Triñas Castañer, de 84 años, viuda, calle de San Pedro.

Día 19.—Pedro A. Alcover Morell, de 60 años, casado, calle de la Luna.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 16.—De Palma, en 1 día, laud S. José, de 19 ton., pat. M. Ferrando, con 6 mar. y lastre.

Día 16.—De Palma, en 1 día, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 6 mar. y lastre.

Día 16.—De Ciudadela, en 2 días, pailebot Marina, de 35 ton., pat. M. Portella, con 5 mar. y trigo.

Día 16.—De Ciudadela, en 2 días, pailebot Los Amigos, de 28 ton., pat. A. Canet, con 5 mar. y trigo.

Día 21.—De Cetta y Barcelona vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Picornell, con 18 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 16.—Para Palma, laud S. José, de 19 ton., pat. M. Ferrando, con 6 mar. y cemento.

Día 17.—Para Ciudadela, pailebot Los Amigos, de 28 ton., pat. A. Canet, con 5 mar. y lastre.

Día 17.—Para Palma, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 6 mar. y efectos.

Día 19.—Para Cetta, laud Esperanza, de 32 ton., pat. J. Vicens, con 5 mar. y frutas.

Día 21.—Para Mahon, pailebot Marina, de 35 ton., pat. M. Portella, con 5 mar. y efectos.

Día 21.—Para Torrevieja, laud San Antonio, de 38 ton., pat. P. Pamies, con 5 mar. y efectos.

DEFENSORA SOLLERENSE

Esta Sociedad acordó emprender la reforma del Reglamento general. Y con el fin de que dicha reforma resulte lo más concienzuda y acabada posible, se invita a todos los socios a que expongan, de palabra ó por escrito, aquellas ideas que crean convenientes a nuestra Sociedad.—Sóller 25 Noviembre de 1904.—Por la Comisión, Miguel Forteza Pomar.



D. PEDRO A. ALCOVER Y MORELL

Falleció el día 19 de Enero de 1905

A LA EDAD DE 60 AÑOS

DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus desconsolados esposa, hijo, hija política, nieto, primos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan al finado presente en sus oraciones.

Jerez tónico especial para enfermos

RECOMENDADO POR LA
Academia Médico-Farmacéutica de Barcelona

El aspecto de este vino, su transparencia, su color, su aroma y su sabor, revelan desde luego la inmejorable especie de uva de que procede, el predilecto clima en que se cultiva y su excelente preparación y conservación.

Se trata de un vino natural, añejo, seco, bueno, sabroso, completamente exento de toda alteración y sofisticación, y que por su naturaleza y cualidades dependientes de la reunión de las muchas condiciones que ostenta, es sumamente recomendable.

De venta en el café LA UNION, calle del Príncipe n.º 8.—SOLLER.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta sociedad a tenor de lo que previenen los Estatutos en su artículo 17, ha acordado convocar a la general ordinaria para el día 22 de los corrientes a las diez y media de la mañana en el domicilio social. Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas. Sóller 8 de Enero de 1905.—El Director Gerente, Damían Magraner.

Sociedad Anónima EL GAS

En cumplimiento de lo que previene el art. 15 de los Estatutos porque se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a la General ordinaria para el día 19 de Febrero próximo, a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año, n.º 6.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de esta Sociedad, y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 19 Enero de 1905.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespi Morell.

LA SOLIDEZ

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, se convoca a los señores Accionistas a Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 29 del corriente, a las diez, en el local que ocupan sus oficinas.

Sóller 20 Enero de 1905.—Juan Morell Roses, Secretario.

VENTA

Por fallecimiento de su dueño, desea venderse un almacén de naranjas, frutos primerizos y frutos secos, situado en Saint-Germain-en-Laye, importante colonia veraniega, situada en las inmediaciones de Paris.

Cuenta el establecimiento con numerosa y escogida clientela.

Para más informes dirigirse a D. Francisco Rullán, calle de la Unión n.º 11, Sóller, ó bien a Madame Veuve Rullán, rue de Pologne a Saint-Germain-en-Laye (Seine et Oise).

SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

	Pesetas Cts.
Suma anterior.	14.455'00
D. Sebastián Rullán Miquel, residente en Palma.	10'00
Un amante del progreso.	100'00
D. Juan Coll Ferrá, residente en Nîmes.	10'00
D. ^a Catalina Dorotea Arbona Pruden, vecina de New-York.	25'00
En obsequio de Santa María la Mayor.	100'00
D. José Puig Rullán.	50'00
Suma.	14.750'00

(Continuará)

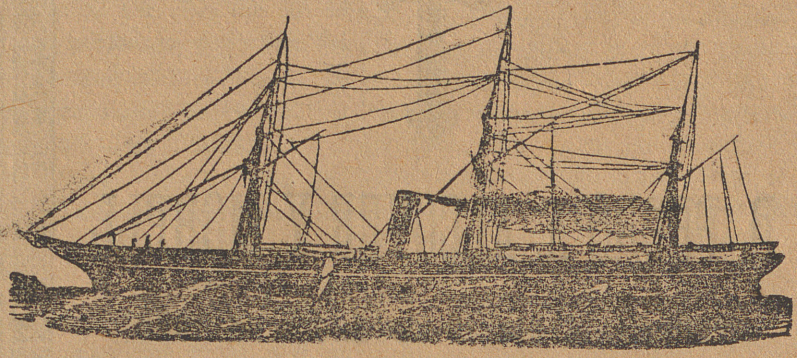
SUSCRIPCION MENSUAL

	Pesetas Cts.
Suma anterior.	44'25
Un estudiante.	0'50
Suma.	44'75

(Continuará)

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL **VILLA DE SÓLLER**



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom freres & J. Cantó, Quai Com-mandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

“GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.
Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

MANUEL SORIANO Y COMPAÑÍA

MECÁNICOS ELECTRICISTAS

REPRESENTANTES de la Compañía General Española de Electricidad A. E. G.

BARCELONA

INSTALACIONES completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, Reparaciones de dinamos, alternadores, transformadores, motores, ventiladores y toda clase de aparatos eléctricos, etc.

Instalaciones de luz eléctrica, timbres, teléfonos, pararrayos, etc.

Catálogos de material, Presupuestos y Proyectos gratis

OFICINAS Y TALLERES: Calle de la Fábrica n.º 24, bis, SANTA CATALINA,—PALMA

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

Hotel Restaurant del Universo

DE
V. DA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana ó Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

PASTA FOSFÓREA

de
L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

TRANSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

Plantel de algarro-

bos superiores, en macetas, apropiadas para el fácil transporte.

Almacenes de los Sres. Alzamora hermanos, al lado de la estación del Ferro carril.—PALMA.

JOSÉ PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

Are es temps

de sembrar garrovés y qui'n vulga comprar, en es carré de Sant Pere 'n trobará de bons y barato. También hi ha oliveres venals.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

PÍLDORA FRRUGINOA

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el período), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. —Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Lunes.
De Marsella los Jueves.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ulm, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

L' UNION

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social	10.000,	Francos
Reservas	8.705,	”
Primas á cobrar	74.287,038	”
Total	92.992,038	”

Capitales asegurados	15.127.713,242	”
Siniestros pagados	194.	”

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESIÓN Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuader-naciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»